



Marcel Schwob.

*Mundos terribles.*

*Relatos y crónicas inéditos.*

Traducción de Eric Jalain.

Narrativas del Olivo Azul. Sevilla, 2007.

Una red de relaciones -lógicas y secretas a la vez- une en algún alto lugar de la literatura a Stevenson y Villon y a este con Shakespeare o Poe. Muchas de las líneas de esa red las ha trazado o las ha recorrido Marcel Schwob (1867-1905), del que [Narrativas del Olivo Azul](#) publica *Mundos terribles*, un conjunto de relatos y crónicas narrativas que permanecían inéditos en español. La mayor parte aparecieron en el suplemento cultural de *L'Écho de Paris*.

Como en sus obras mayores (*Vidas imaginarias* o *La cruzada de los niños*), la realidad y la ficción se mezclan ejemplarmente en este volumen en el que conviven la narración y el reportaje.

Entre *El alfiler de oro*, un relato que terminó a los 21 años, y los *Diálogos de utopía*, el último que escribió, la variedad de los ambientes y los personajes,

entre la antigua Roma y los bajos fondos del XIX, la piratería y la Edad Media, la mayoría de los doce textos de la primera parte son anteriores a las *Vidas imaginarias*, salvo *La vida de Morfiel, demiurgo*, que estaba proyectado como un capítulo de esas *Vidas imaginarias* que finalmente se descartó en la edición definitiva.

Más limitados en el tiempo, aunque igualmente variados en tema y tono, son los reportajes y las crónicas de la segunda parte: desde un ensayo sobre el paraguas a un análisis de la psicología del trilerero, pasando por una denuncia del exterminio de los pieles rojas o de la pena de muerte en un 1891 en el que todavía se utilizaba la guillotina en las ejecuciones.

Completa la edición, con prólogo de Rafael de Cózar y epílogo de Andrés Sorel, un conjunto de brillantes fragmentos, los borradores de lo que pudo haber sido una novela de juventud que se iba a titular *Poupa*.

A aquella red de alta literatura, de literatura en estado puro que pasa por Schwob, pertenecen también nombres imprescindibles como los de Italo Calvino o Borges, que escribió estas líneas:

*En todas partes del mundo hay devotos de Marcel Schwob que constituyen pequeñas sociedades secretas.*

*Santos Domínguez*

---

posted by Lecturas, lectores | [12:31 AM](#)



[<< Home](#)